

ITA - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica. La sorgente di luce contenuta in questa lampada deve essere sostituita solo dal fabbricante o dal suo agente rappresentante o da una persona qualificata.

FIN - TÄRKEÄÄ! Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksien saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää aikallisista määräyksistä. Valaisimen valonlähteen saa vaihtaa vain valmistajan tämän valltuuttamaa huoltoliike tai vastaava ammattilainen.

POL - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę. Źródło światła zawarte w tej oprawie powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta albo jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.

HRV – VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vratiši samo ovlašteni električar. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara. Izvor svjetlosti koji sadrži ovu svjetiljku zamjenjuje isključivo proizvođač ili njegov davalac usluga ili slična kvalificirana osoba.

EST - OLULINE! Lülitage vooluvõrgu toide alati välja enne paigaldamist või alustamist. Mõnedes riikidestohib elektriseadmetiku paigaldamist teostada ainult elektritoodele volitatud töövõtja. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektriameti poole. Valgustis olevat valgusallikat võib vahetada ainult tootja, tema teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isik.

LVA – SVARIG! Viemēr izslēdziet elektropadevi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķā valstīs elektromontāžu drīkst veikt tikai pilnvarotie elektromontāžas darbu zinātnieki. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi. Šajā gaismēklī esošās gaismas avotu drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa pārstāvis vai cita līdzīgi kvalificēta persona.

LTU - SVARBU! Prieš pradėdami elektros instalacijos darbus, visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instalacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasiūlykite. Šiame šviesutėje esanti švieso

Šaltini gali keisti gamintojas, jo aptarnavimo atstovas ar panāšos kvalifikacijos asmuo.

SVK - Dôležité! Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatrie medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O rado požiadajte vašu lokálnu autoritu. Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle môže vymiechať len výrobca alebo jeho

HUN - FONTOS! minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt

elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárolág szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatódnál. A lámpatestben lévő fényforrást csak a gyártó vagy annak megbízott szervize, illetve hasonló szakértelemmel rendelkező személy célszerű felvenni.

ROM - ATENȚIE! Oprită întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală care gestionează energia electrică. Sursa de lumină conținută în acest corp de iluminat se înlocuiește numai de către producător sau de agentul său de service sau o persoană similară calificată.

CZE – DŮLEŽITÉ! Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte o radiu nejbližšího elektrikáře. Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.

zastupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.

SVN - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napeljavači le pooblaščeni električar. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblaščeni servis. Svetlobni vir pri tej svetilki lahko zamenja samo proizvajalec, njegov pooblaščeni izvajalec storitev ali druga ustrezno usposobljena osoba.

GRC - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διόδικοπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες δα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας. Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοιο ειδικευμένο πρόσωπο.

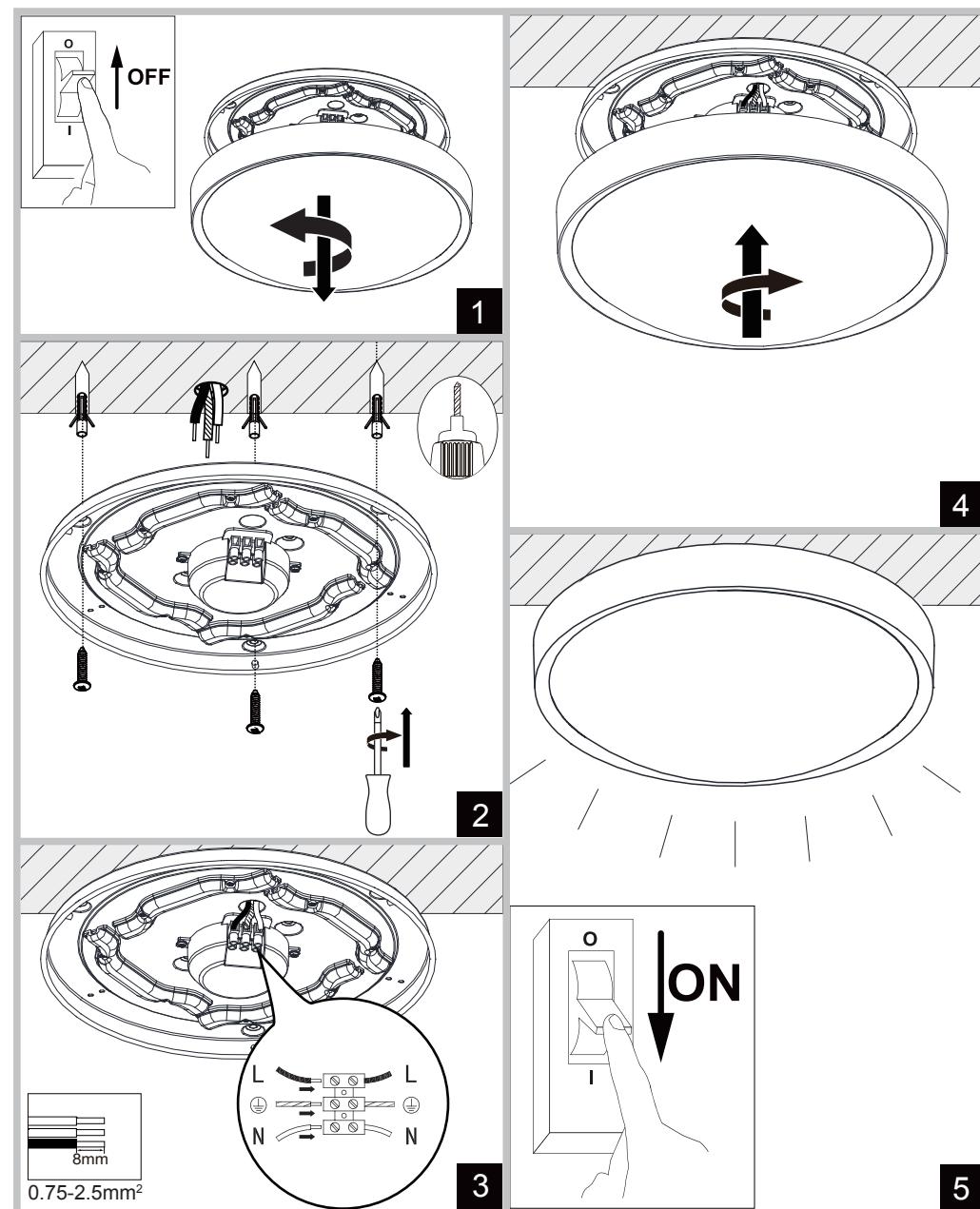
TUR - ÖNEMLİ! Kuruluma başlamadan önce her zaman elektrik devresini kapatıniz. Bazı yerlerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerde elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz. Bu aramaların içinde bulunan kaynağı, sadece üretici, servis birimi veya hizmetçi yetkilisi kişi tarafından da değiştirilmelidir.

veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
BGR - ВАЖНО! Винаги изключвате електроизхаранването във веригата, преди да извршвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извршва единствено от оторизиран електротехник. За препоръка се обрънете към местната електрическа компания. Съдържащият се в това осветително тяло източник на светлина може да се подменя единствено от производителя, от негов сервизен представител или друго квалифицирано лице.

SRB - BTIN! Uvez isključite struju pre nego što počnete s intaliranjem.U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlašćenjem.Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.Izvor svetlosti koji sadrži ova svetiljka zamjenjuje isključivo proizvođač ili njegov davalac usluga ili slično kvalifikovano lice.

RUS - ВНИМАНИЕ! Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странах электроПриставка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции. Замену источника света в данном светильнике разрешается выполнять только производителю или его сервисному агенту, или аналогичному квалифицированному специалисту.

مَعْرِفَةٌ مُبَدِّلٌ لِيَقِنَّا بِهِ فَإِذَا كُنَّا مُؤْمِنِينَ حَتَّىٰ يَرَوُنَّا
كُنَّا مُؤْمِنِينَ وَإِذَا كُنَّا كُفَّارًا فَلَمَّا نَرَوُنَّا مُؤْمِنِينَ قَاتَلُوكُنَّا
أَنَّا مُؤْمِنُونَ إِنَّمَا يَعْلَمُ أَعْلَمُ بِكُلِّ شَيْءٍ إِنَّمَا يَعْلَمُ
مَا يَعْلَمُ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ مَسْكُونَةٌ مُؤْمِنُونَ وَمُؤْمِنَاتٍ



Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Dessin: 4720600

nordlux®
www.nordlux.com
Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · 9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage

ALTUS

IP20

DNK - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vandpåvirkning ikke kan forekomme.

SWE - IP20: Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.

NOR - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vannpåvirkning ikke kan forekomme.

ISL - IP20: Ljósíð ma einungis setja upp þar sem engin hætta er að vatn komist að því.

NLD - IP20: Het armatuur mag niet in ruimten gemonteerd worden, waar direct kontakt med water mogelijk is.

FRA - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.

DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung stattfinden kann.

GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.

PRT - IP20: As lámpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.

ITA - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.

FIN - IP20: Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu alttiiksi vedelle.

POL - IP20: Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.

HRV - IP20: Svetiljka se smije postavljati samo na mjestima gdje ne može doći u neposredni doticaj s vodom.

EST - IP20: Valgusti tohib paigaldada vaid kohtadesse, kus otseks kokkupuuve veega pole võimalik.

LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav saskars ar ūdeni.

LTU - IP20: Lempą galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveikio.

SVK - IP20: Lampa by mala byť nainštalovaná jedine na miestach kde nemôže dôjsť kú kontaktu s vodom.

HUN - IP20: A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízzel nem érintkezhet közvetlenül.

ROM - IP20: Lampă se va monta doar in zone unde contactul direct cu apa nu poate aparea.

CZE - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

SVN - IP20: Svetliko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.

GRC - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιφύση του νέρου δεν είναι δυνατή.

TUR - IP20: Lamba suyun etkilemeyecegi bir yere montaj edilmelidir.

BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.

SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

RUS - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможно непосредственный контакт с водой.

كأنه نوكبي ال أن أ شيخ نكامأ يف طقف حابصيل بيكيرت بـ 20 بـ يا
، إجلاب رشـابـمـلـاصـنـاتـا



DNK - Klasse I: Lampen har jordterminal skal derfor tilsluttes installationens gul/grønne jordledning.

SWE - Klass I: Lampan har anslutning till jord och skall därför anslutas gul/grön jordledning.

NOR - Klasse I: Lampen har jordterminal og skal derfor tilsluttes installationsjenens gul/grønne jordledning.

ISL - Flólkur I: Ljósíð hefur jarðtengingu og því skal tengja það við gulu/grænu jarðtengina.

NLD - Klasse I: Het armatuur is uitgerust met een aardklem en moet daarvoor aan de geel/groene aarddraad aangesloten worden.

FRA - Classe I: La lampe a une connexion à la borne de terre, il faut donc la connecter au fil de terre jaune et vert de l'installation.

DEU - Klasse I: Die Lampe hat eine Erdungsleitung und muss deshalb an die gelb/grüne Erdleitung angeschlossen werden.

GBR - Class I: The lamp has an earth terminal and must be connected to the yellow/green earth wire.

ESP - Clase I: La lámpara tiene terminal de tierra, así que debe conectarse al cable amarillo/verde de tierra de la instalación.

PRT - A lámpada contém uma ligação a terra, têm que ser ligados os fios amarelos e verdes.

ITA - Categoria I: La lampada ha un terminale per la messa a terra che si deve collegare al filo di terra giallo/ verde dell'impianto elettrico.

FIN - Suojausluokka I: Valaisin on maadoitettava, ja siksi se pitää yhdistää asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreä).

POL - Klasa I: Lampa posiada zacisk uziemiający i dlatego musi być podłączona do żółto-zielonego przewodu uziemienia.

HRV - Klasa I: Svetiljka posjeduje priključak za uzemljenje i mora se priključiti na žuto/zeleni vodič za uzemljenje.

EST - Klass I: Valgustil on maandusklemm ning selle peab ühendama kollase/rohelise maandusjuhtmega.

LVA - veida lampa: Lampa ir jāiezemē pievienojot to pie instalācijas dzeltenā/zāļu izēmējuma vadiem.

LTU - Klase I: Lempa turi žieminišką, del to turi būti prijungiamā prie instalaciunų geltonai/ žaliu žieminišmo laidu.

SVK - Trieda I: Lampa má ozemnený terminál a musí byť spojená so žltým/zeleným ozemňovačom drôtom.

HUN - I. kategória: A lámpa földcsatlakozóval rendelkezik, amelyet a sárga/zöld földvezetékhez kell csatlakoztatni.

ROM - Clasa I: Lampa are impamantare, de aceea trebuie sa fie conectata la cablul de impamantare galben/verde.

CZE - Třída krytí I: Svitidlo je opatřeno zemní svorkou a proto je třeba je připojit na žlutý/zelený uzemňovač vodič.

SVN - Razred I: Svetilka ima ozemljiviti priključek in jo je zato treba priključiti na rumeno/zeleni ozemljiviti vodnik.

GRC - Βαθμός προστασίας I: Το φωτιστικό διαθέτει σύστημα γείωσης, και θα τρέπεται σε συνδεθεί με το κίριπο/πράσινο καλώδιο γείωσης.

TUR - Sınıf 1: Bu ürünlün direk montajlaması vardır. Topraklı hattı (sari / yesil) bir klipe baglanlıdır.

BGR - Knac I: Лампата има клема за заземяване, която трябва да се свърже със жълто/зеления заземителен проводник на инсталацията.

SRB - Klasa I: Lampa ima priključak uzemljenja i mora da se poveže na žutu/zelenu žicu uzemljenja.

RUS - Knac I: Светильник имеет заземление и должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.

كأنه نوكبي ال أن أ شيخ نكامأ يف طقف حابصيل بيكيرت بـ 20 بـ يا
، إجلاب رشـابـمـلـاصـنـاتـا



DNK - Klasse I: Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.

SWE - Klass I: Lampan är endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.

NOR - Klasse I: Lampen har jordterminal og skal derfor tilsluttes til lysnettet.

ISL - Ljósíð er einungis ættlað fyrir beina/fasta uppsetningu við rafglögnina.

NLD - Het armatuur is alleen maar berekend voor directe/vaste montage op het lichtnet.

FRA - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.

DEU - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.

GBR - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.

ESP - La lámpara esté únicamente diseñada para la conexión directa/permanente a la red eléctrica.

PRT - A lámpada é adequada só em directo contacto com energia.

ITA - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.

FIN - Valaisimen saa kytkää ainostaan päävirtaan.

POL - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stalego podłączenia do sieci zasilania.

HRV - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.

ESP - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.

LVA - Lampa ir domāta tikai tieši pieslēgšanai elektīvās tīklam.

LTU - Lampa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.

SVK - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrickú sieť.

HUN - A lámpa csak az elektromos hálózatba való közelvetlen bekötésre alkalmas.

ROM - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.

CZE - Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.

SVN - Svetiljka je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.

GRC - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με τον κεντρικό αγωγό διανομής.

TUR - Bu ürünün direkt ve sabit montajı ana akıma/sebekeye göre hesaplanmıştır.

BGR - Лампата е предназначена само за монтаж/директно съвръзване към ел.инсталацията (да не се използва като подвижна лампа).

SRB - Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.

RUS - Светильник предназначен только для установки непосредственно в электрическую сеть.



DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.

SWE - Kasta inte bort monteringsvägledningen.

NOR - Monteringsveileddningen må ikke kastes.

ISL - Gætið bess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.

NLD - Gooi de monterinstrukties niet weg.

FRA - Merci de garder l'instruction de montage.

DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.

GBR - The mounting instruction must not be discarded.

ESP - No desechar la instrucción de montaje.

PRT - As instruções de montagem não devem ser descartadas.

ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.

FIN - Älä hävitä asennusohjeita.

POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.

HRV - Nemojte bacati upute za montiranje.

EST - Siititõlgimisjuhend ei tohi ära visata.

LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.

LTU - Neišmeskite montavimo instrukcijos.

SVK - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.

HUN - A szerelési útmutatótől örizze meg.

ROM - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.

CZE - Uložte montážní návod pečlivě.

SVN - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.

GRC - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.

TUR - Montaj talimatları atılmamalıdır.

BGR - Упътването за монтаж да се съхраня.

SRB - Ne me se bacati uputstvo za montiranje.

RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

بـيـكـرـتـلـاـ كـامـيـلـعـ نـمـ صـلـخـلـ مدـ بـجـي

DNK - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes.I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret person.

SWE - VIKTIGT! Stäng alltid av strömmen innan installationen påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktorisering elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.Ljuskällan i denne armatur får endast bytas ut tillverkaren, dennes serviceagent eller en liknande kvalificerad person.

EST - VIKTIGI! Elektrische installasjoner skal utføres av elektrikere. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynner.Lyskilden i denne armaturen skal bare skiftes ut av produsenten eller serviceverksted eller en tilsvarende kvalifisert person.

ISL - MIKILVÆGT! Sláðið Rafmagnið úr áður en uppsetningin hefst. Í sumum londum barf uppsetningin að vera framkvæmd af löggiltum rafvirkju. Leitið ráða hjá rafvirkja varðandi uppsetninguna.Eingöngu framleiðandinnin, löggiltur þjónustuaðili eða sambærilegur fagaðili má skipta um ljósgafan í þessu ljósi.

NLD - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen lektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien.Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.De lichtbron in deze armatuur mag alleen worden vervangen door de producent of diens service-agent of een persoon met vergelijkbare kwalificaties.

FRA - ATTENTION ! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contacter les autorités locales compétentes en la matière.La source lumineuse contenue dans ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, son agent de service ou une personne avec des compétences similaires.

DEU - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallatien nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.Die Lichtquelle in dieser Leuchte darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.

GBR - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

ESP - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica solo puede realizarse un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso.La fuente de luz contenida en esta luminaria debe ser sustituida solamente por el fabricante o su agente de servicio o una persona con una cualificación similar.

PRT - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente elétrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado.Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.A fonte de luz incluída neste candeeiro deve ser substituída apenas pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou uma pessoa qualificada semelhante